

文圖／林詩音

# 去捷克看看

## 小鎮觀光與在地組織

今年10月再次踏上東歐美麗的國家「捷克共和國」，紅瓦白牆、城垣碉堡佇立如昔，農場市集的眾多人潮依舊。

布拉格舊城廣場旁，西元1232年即存在的農產品市集，人潮來來往往；7年前作者曾住宿的CK小鎮碉堡民宿，房間的擺設與外觀依舊，甚至連小鎮廣場旁四週的餐廳，幾乎未變。

根據捷克官方資料顯示，1992年來捷克旅遊的人數約2,609,208人次，1999年已達5,609,770人次，2006年更高達6,435,707人次。其中68%都是個人自助旅行，只有13%是觀光團體；且當中有56%是希望到捷克進行一趟輕鬆假期，只有1%是來捷克購物。

「如何進行一趟輕鬆假期？遊客多從事什麼樣的活動？」

捷克觀光局暨區域發展部年輕的政府人員Markéta Chaloupková小姐，笑著回答說：「去溫泉城享受溫泉，去城堡享受文化歷史之旅，走進大自然騎馬、騎腳踏車、登山、葡萄酒莊、捷克啤酒等；多的是可以放鬆的休閒活動。」

駐捷克辦事處王小千秘書表示，去年台灣前往捷克觀光的人數有30萬人次，加上今年年底即將開航的「台北→布拉格」直飛航線，相



CK小鎮上有有趣的商家招牌



信兩國互動會越來越密集。

## CK小鎮

位於捷克南方的Ceský Krumlov（簡稱CK）小鎮，因為鎮內有一個捷克境內規模最大、房間數1,000多間的城堡而聞名；加上鄰近自然資源，一個從北到南不到1公里大小的小鎮，藉由自發性的民間組織，推動「運動觀光與休閒觀光」，創造了觀光產業的奇蹟。

河流貫穿小鎮，一來是城堡的護城河，二來也與小鎮居民生活息息相關，圍繞起CK人的夢想與未來：「1992年之前只有鄰近國家的奧地利、德國等遊客會來這裡觀光，近幾年越來越多其他國家的遊客來，以前我們只要了解奧地利人、德國人的習慣與喜好，現在，我們還得了解日本人、美洲人、中國人的習慣與喜好。」這句話聽出了他們伴隨觀光客多樣化的



CK小鎮上的傳統農產市集





CK小鎮當地的啤酒館



市集裡演奏音樂的可愛老人們



布拉格舊城廣場上，一日導遊招攬生意

自學努力，與對永續發展的自許。

CK小鎮協會前任理事長Bohuslav Wimmer老先生說：「老人家喜歡走動，所以我們分路線找出適合腳踏車、慢跑、騎馬、健行等不同的路線，再利用藍、紅、黃、白色等標示，區分出不同的路線，提供給國家自然管理處製作休閒運動觀光地圖。」

現任會長Libuse Smolikova先生，介紹他們推動的「無障礙觀光小鎮」地圖，將整個CK小鎮，規劃出無障礙觀光路線、殘障廁所、殘障設備餐廳、民宿等等，印製「無障礙觀光地圖」，然後在地組織辦理一次大型的無障礙觀光活動，讓整個城市不單只著重在外國人的觀光；多麼貼心又有創意的努力。重點是，這兩

CK小鎮景色



CK小鎮傳統的打鐵裝置藝術

個組織都是地方自發性的協會，不是政府單位輔導或執行計畫的單位，「因為我們想做點事，而且想為熟悉的家鄉，留下自己的經驗給後代。」令人感動的一段話。

另外，在捷克境內有一大特色，就是有些小鎮會有「自己品牌的啤酒」，比如CK小鎮就

有自己的啤酒廠「Eggenbery」，釀造專屬的啤酒，產量雖然不多，卻為在地觀光添加無限風味。

小鎮的貼心與創意還在他們的窗戶裝飾、招牌創意上看到；特別喜歡他們直接標示的招牌：一個人蓋著棉被躺在床上、販賣葡萄酒的裝飾葡萄、或是出產捷克木偶的木偶店、鉛筆製造店…，創意無限。

捷克每個小鎮除了特殊的地形景觀、城堡建築外，更多的來自他們保有的「獨特性」與

「在地文化化」。台灣近幾年不論是農委會或是文建會等致力推動的「OTOP」、「一鄉一特色」等，我在捷克都看到被落實的軌跡，不過份模仿、不過度開發，保有獨特性，非常重要。

## 捷克農業

在捷克，舉凡40歲以下的都稱為青年農民，目前約有100,000位農民，





有趣的小店

捷克日益興盛的騎馬渡假休閒農場

捷克觀光路標指示

捷克政府提供3年100萬克朗的創業輔導政策，輔導後的農民不需要回饋政府，只希望他們留農，致力農業發展。

整個捷克劃分為10區（有點類似台灣劃分各個不同縣市），1992年開始推動有機農業；目前，政府規劃2010年因應歐盟市場機制，捷克有機農業必須占全體農業產值的5.75%，2020年必須提高至10%；近幾年更投入「有機生質能源製造」，利用Sugar bee研發，目前「生質能源」在捷克境內幾個特定點可以買到。

拜會農業部時，發現年輕人離農、有機農業的推廣困境、有機食材價格約是一般食材的兩倍、老農問題…，是目前捷克農業遇到較嚴重的問題；老農氣憤的說：「歐洲大陸，一座山連接三個國家，天然資源相近，但奧地利和捷克的農產品價格就是大不同，合理的價格與強制歐盟農業政策，對我們都是問題。」

「以前，我們遵循的是各國政府，現在硬生

生多了一個EU政府（歐盟政府）。」藉由官方拜會、鄉間田野訪問，隱隱約約感受到他們逃避面對歐盟的諸多問題；「我們只想要好好的生活，照顧家人和田園。」

這段熟悉的對話，曾經，我也在台灣鄉間多次聽聞。

## 經營休閒

「大自然」是捷克人引以為傲之一，

近幾年騎馬休閒農場的經營越來越盛行，特別是在觀光人潮高的小鎮附近，當然我絕對不會錯過造訪的機會。

歐洲馬體型高大，戴上馬術帽後，快樂的等待出發；在馬場工作的年輕人騎著馬引導我們前往鄰近的森林，緩慢散步進入國家公園大森林裡，正值蘑菇盛產期，森林裡隨地可見，

2個小時收費400克朗（約新台幣650元）。上天給了捷克人民最美的禮物：大自然，當然捷克人也熱愛大自然、致力於保護原始風貌，共生共存的相互依賴順應自然定律。

來到這裡，除了山林的美麗，也可以參加有關「河」的活動，比如獨木舟、泛舟、沿河騎腳踏車等，從河面上欣賞城堡，

白天或黑夜都可以嘗試；夜晚八點，還會有身穿中古世紀服裝的解說員，舉著火把為觀光客進行小鎮導覽解說，穿梭小鎮巷弄，感覺特別新奇。

捷克有一個特別的風俗，一年365天，每天都有一個「Name Day」，比如9月28日就是開國英雄「溫塞拉斯 Day」，各地舉辦慶祝活動，農產市集紛紛出籠，傳統的舞蹈、歌唱、飾品、街頭藝術，目不暇給；好奇孩子們的表演怎麼如此專業，以為是舞蹈班的孩子們特意演出，詢問之下，才知道「傳統的舞蹈是我們每個人都要會的事！」

旅行中往事一幕幕，皆是如此的鮮明多彩，卻一點都不會令我心生疑惑，每個故事、每個角落都是這麼真實，看著拍下來點點畫面，寫下來的每一個文字，我依稀可以感覺到文字所透露的一種決心、一種熱情，夾雜著一種曠世情懷的農業使命，讓我對自己與未來感到奮起。

88



1232年成立的布拉格農產市集